

Cez ÚV SR: Dodatok č. 1/2025
k zmluve č. 898/2024

DODATOK Č. 1/2025

k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, číslo: 898/2024 zo dňa 14.10.2024, názov projektu:
Spracovanie a vykonanie projektu JPÚ v obci Varhaňovce, kód projektu v ITMS2021+: 401406FRB3

(ďalej len „**Dodatok**“)

uzavretý podľa § 269 odsek 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, podľa § 22 zákona č. 121/2022 Z. z. o príspevkoch z fondov Európskej únie a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa § 20 odsek 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

Poskytovateľom

riadiaci orgán:

názov:

Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky

sídlo:

Pribinova 4195/25, 811 09 Bratislava

IČO:

50349287

konajúci:

Mgr. Samuel Migal', minister investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR

v zastúpení sprostredkovateľským orgánom

názov:

Úrad vlády Slovenskej republiky

sídlo:

Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava

IČO:

00151513

konajúca organizačná zložka v zmysle § 24 ods. 6 zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy: **Úrad splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity**

sídlo:

Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava

IČO:

001515130011

konajúci:

PaedDr. Ingrid Zubková, poverená vykonávaním funkcie generálnej riaditeľky sekcie európskych programov

na základe plnomocenstva č. **9205/48633/2023/SEP** zo dňa 11. decembra 2023

a na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o poverení na vykonávanie časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom a o zodpovednostiach súvisiacich s týmto poverením č. 690/2023 zo dňa 17. apríla 2023 v znení neskorších zmien a doplnení.

(ďalej ako „**Poskytovateľ**“)

Prijímateľ

názov:

Obec Varhaňovce

sídlo:

Varhaňovce 56, 082 05 Varhaňovce

IČO:

00327956

konajúci:

Ing. René Dancák, starosta obce

(ďalej ako „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivito „**Zmluvná strana**“)

Preambula

Zmluvné strany uzatvorili dňa 14.10.2024 Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku číslo: 898/2024 (ďalej len „Zmluva“), predmetom ktorej je úprava vzájomných práv a povinností Zmluvných strán pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „NFP“) Poskytovateľom Prijímateľovi na realizáciu aktivít projektu, ktorý je predmetom schválenej žiadosti o NFP.

Predmetom tohto Dodatku je úprava Udržateľnosti Projektu, úprava majetkovoprávných vzťahov a doplnenie iných údajov, na základe čoho sa Zmluvné strany dohodli, že v súlade s článkom 16 Prílohy č. 1 Zmluvy sa Zmluva mení nasledovne:

Čl. 1.

Predmet Dodatku

1. V záhlaví Zmluvy sa na základe zmeny štatutárneho orgánu menia identifikačné údaje Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky týkajúce sa konajúcej osoby na znenie:

„konajúci: **Mgr. Samuel Migal', minister investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR**“

2. V záhlaví Zmluvy sa dopĺňajú identifikačné údaje Úradu vlády Slovenskej republiky týkajúce sa konajúcej osoby a údaje týkajúce sa Zmluvy o poverení na vykonávanie časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom a o zodpovednostiach s týmto poverením súvisiacich na znenie:

„konajúci: **PaedDr. Ingrid Zubková, poverená vykonávaním funkcie generálnej riaditeľky sekcie európskych programov**

na základe plnomocenstva č. **9205/48633/2023/SEP** zo dňa 11. decembra 2023 a na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o poverení na vykonávanie časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom a o zodpovednostiach s týmto poverením súvisiacich č. **690/2023** zo dňa **17. apríla 2023** v znení neskorších zmien a doplnení

(ďalej ako „Poskytovateľ“)

3. V záhlaví Zmluvy sa dopĺňajú identifikačné údaje Prijímateľa týkajúce sa konajúcej osoby na znenie:

„konajúci: **Ing. René Dancák, starosta obce / ~~primátor mesta~~ / zástupca**

(ďalej ako „Prijímateľ“)

4. V Preambule Zmluvy v písmene (B) sa v prvej vete slovo „rozhodnutia“ nahrádza slovom „Rozhodnutia“.
5. V článku 2 ods. 2.1 Zmluvy sa za slová „Udržateľnosti projektu“ vkladá text v zátvorke, ktorý znie: „(ak sa podľa Výzvy Udržateľnosť Projektu vzťahuje na konkrétnu hlavnú Aktivitu/hlavné Aktivity Projektu),“.
6. V článku 2. ods. 2.2 Zmluvy znie: „Účelom Zmluvy o poskytnutí NFP je vytvoriť právny základ pre poskytnutie NFP Poskytovateľom Prijímateľovi na Realizáciu aktivít Projektu tak, aby bol dosiahnutý cieľ Projektu podľa Schválenej žiadosti o NFP a tento cieľ bol udržaný počas doby Udržateľnosti (ak sa podľa Výzvy Udržateľnosť Projektu vzťahuje na konkrétnu hlavnú Aktivitu/hlavné Aktivity Projektu) v rámci:

Program: **Program Slovensko 2021 - 2027**

Spolufinancovaný fondom: **Európsky sociálny fond plus**

cieľ Projektu: **cieľom Projektu je zrealizovanie hlavných Aktivít Projektu z vecného a časového hľadiska ako aj z hľadiska ostatných podmienok v súlade**

s Prílohou č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP a v tej súvislosti aj dosiahnutie cieľových hodnôt Merateľných ukazovateľov Projektu definovaných v Prílohe č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP, a to podľa času plnenia Merateľného ukazovateľa buď k dátumu Ukončenia realizácie hlavných aktivít Projektu alebo po Ukončení realizácie hlavných aktivít Projektu a ich následné udržanie počas Obdobia Udržateľnosti Projektu podľa článku 4 odsek 4.4 tejto zmluvy, ak sa na Projekt vzťahuje podmienka Udržateľnosti Projektu podľa článku 65 Nariadenia 2021/1060 a podľa podmienok Zmluvy o poskytnutí NFP“.

7. V článku 2 ods. 2.3 Zmluvy sa za slovami „Realizácie Projektu a/alebo Udržateľnosti Projektu“ vymazáva čiarka a vkladá text v zátvorke, ktorý znie: „(ak sa v zmysle Výzvy Udržateľnosť Projektu vzťahuje na konkrétnu hlavnú Aktivitu/hlavné Aktivity Projektu),“.
8. V článku 2 ods. 2.4 Zmluvy sa na konci prvej vety za čiarkou slová „na neho vzťahuje povinnosť Udržateľnosti“ nahrádzajú slovami: „v zmysle Výzvy Udržateľnosť Projektu vzťahuje na konkrétnu hlavnú Aktivitu/hlavné Aktivity Projektu.“.
9. V článku 2 ods. 2.6 písm. a) Zmluvy sa číslo Nariadenia „2018/1046“ nahrádza novým číslom „2024/2509“.
10. V článku 2 ods. 2.11 Zmluvy sa v druhej vete za slovami „počas trvania“ vypúšťa slovo „tejto“.
11. V článku 3 ods. 3.1 Zmluvy sa v druhej vete slovo „Štátneho“ nahrádza slovom „štátneho“.
12. V článku 3 ods. 3.3 Zmluvy sa v poslednej vete slovo „podľa“ nahrádza predložkou „v“.
13. V článku 3 ods. 3.6 Zmluvy znie: " Prijímateľ sa zaväzuje, že nebude požadovať a neprijme dotáciu, príspevok, grant alebo inú formu pomoci na Realizáciu aktivít Projektu, na ktorú je poskytovaný NFP podľa Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorá by predstavovala dvojité financovanie alebo spolufinancovanie tých istých výdavkov zo zdrojov iných rozpočtových kapitol ŠR SR, štátnych fondov, z iných verejných zdrojov alebo zdrojov EÚ. Porušenie záväzku podľa prvej vety je podstatným porušením Zmluvy o poskytnutí NFP, v dôsledku ktorého je Prijímateľ povinný vrátiť NFP alebo jeho časť podľa článku 18 VZP.
14. V článku 3 ods. 3.7 Zmluvy prvá veta znie „Prijímateľ berie na vedomie, že NFP, a to aj každá jeho časť, sú finančné prostriedky poskytované z rozpočtu EÚ a spolufinancované z prostriedkov ŠR SR v závislosti od Právnych dokumentov.“.
15. V článku 4 ods. 4.2 písm. c) Zmluvy sa v prvej vete za slovami „ minimálne vo výške“ vypúšťajú slová: „spolufinancovania Celkových oprávnených výdavkov Projektu zo zdrojov Prijímateľa podľa Prílohy č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP a“.
16. V článku 4 ods. 4.3 písm. c) Zmluvy sa za slovami „pod hranicu uvedenú v písm. a)“ vypúšťajú slová „tohto odseku“.
17. V článku 4 ods. 4.4 Zmluvy sa na konci vety pripájajú slová: „a vzťahuje sa iba na hlavnú Aktivitu/hlavné Aktivity Projektu, pre ktorú/ktoré povinnosť Udržateľnosti vyplýva z Výzvy.“.
18. Článok 5 ods. 5.2 Zmluvy znie:

„Zmluva o poskytnutí NFP sa uzatvára na dobu určitú a jej trvanie a účinnosť sa končí schválením poslednej následnej monitorovacej správy, ktorú je Prijímateľ povinný predložiť Poskytovateľovi v súlade s ustanovením článku 4 odsek 5 VZP, to platí aj pre prípad, ak súčasťou Projektu je min. jedna hlavná Aktivita Projektu s povinnosťou Udržateľnosti Projektu a zároveň hlavná Aktivita /hlavné Aktivity Projektu bez povinnosti Udržateľnosti Projektu, v prípade, ak sa na Projekt nevzťahuje povinnosť predkladania následných monitorovacích správ (t. j. na žiadnu z hlavných Aktivít Projektu sa nevzťahuje povinnosť

Udržateľnosti Projektu), končí trvanie a účinnosť Zmluvy o poskytnutí NFP Finančným ukončením Projektu, vo všetkých prípadoch s výnimkou:

- a) článkov 13, 18 a 20 VZP, ktorých trvanie a účinnosť končí 31. decembra 2034 alebo po tomto dátume vysporiadaním finančných vzťahov medzi Poskytovateľom a Prijímateľom na základe Zmluvy o poskytnutí NFP, ak nedošlo k ich vysporiadaniu k 31. decembru 2034;
- b) tých ustanovení Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré majú sankčný charakter pre prípad porušenia povinností vyplývajúcich pre Prijímateľa (z článkov 13, 18 a 20 VZP), s výnimkou zmluvnej pokuty, pričom ich trvanie a účinnosť končí s účinnosťou predmetných článkov;
- c) Projektu, v rámci ktorého došlo k poskytnutiu štátnej pomoci, trvanie a účinnosť článkov 18 a 20 VZP sa uplatní po dobu stanovenú v bodoch (i) a (ii) tohto písmena, ak z písmen a) a b) tohto odseku nevyplývajú dlhšie lehoty:
 - (i) trvanie a účinnosť článku 20 VZP končí uplynutím 10 rokov od schválenia poslednej následnej monitorovacej správy, a
 - (ii) trvanie a účinnosť článku 18 VZP v súvislosti s vymáhaním štátnej pomoci poskytnutej v rozpore s uplatniteľnými pravidlami vyplývajúcimi z právnych predpisov SR alebo Právnych aktov EÚ končí uplynutím 10 rokov od schválenia poslednej následnej monitorovacej správy.

Trvanie a účinnosť Zmluvy o poskytnutí NFP v rozsahu jej ustanovení uvedených v písmenách a) až c) tohto odseku sa predĺži (bez potreby vyhotovovania osobitného dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP, t. j. len na základe oznámenia Poskytovateľa Prijímateľovi) v prípade, ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 82 Nariadenia 2021/1060 o čas trvania týchto skutočností.“

19. V podpisovej časti Zmluvy sa dopĺňajú identifikačné údaje zástupcu Poskytovateľa, ktoré znejú:

„PaedDr. Ingrid Zubková, poverená vykonávaním funkcie generálnej riaditeľky sekcie európskych programov“

20. V záverečnej časti Zmluvy sa mení označenie a poradie Príloh nasledovne:

„Prílohy:

- Príloha č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky
- Príloha č. 2 Predmet podpory NFP
- Príloha č. 3 Neuplatňuje sa
- Príloha č. 4 Finančné opravy za porušenie pravidiel a postupov VO
- Príloha č. 5 Plnomocenstvo zástupcu Poskytovateľa“

21. Príloha č. 1 Zmluvy – Všeobecné zmluvné podmienky sa ruší v celom rozsahu a nahrádza sa novou Prílohou č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.
22. Príloha č. 2 Zmluvy – Predmet Podpory NFP sa ruší v celom rozsahu a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.

Čl. 2.

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy, vrátane jej Príloh, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú v platnosti.
2. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
3. Ak sa Dodatok vyhotovuje v listinnej podobe, vyhotoví sa v 3 rovnopisoch, pričom po jeho uzavretí dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ. Dohoda Zmluvných strán k počtu rovnopisov sa neuplatní, ak k uzavretiu Dodatku dochádza elektronicky s použitím kvalifikovaného

elektronického podpisu vyhotoveného s použitím mandátneho certifikátu. V takom prípade každá Zmluvná strana bude disponovať jedným rovnopisom v elektronickej podobe.

4. Dodatok nadobúda platnosť kalendárnym dňom neskoršieho podpisu druhej Zmluvnej strany a účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, kalendárnym dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv. Ak sú Zmluvné strany povinnými osobami podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, v takom prípade pre nadobudnutie účinnosti Dodatku je rozhodujúce jeho zverejnenie Poskytovateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Dodatku zabezpečí Poskytovateľ a o dátume jeho zverejnenia informuje Prijímateľa.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že si text tohto Dodatku dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli a na znak toho, že obsah tohto Dodatku zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho bez výhrad podpisujú.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku sú Prílohy:

Príloha č. 1 – Všeobecné zmluvné podmienky

Príloha č. 2 – Predmet Podpory NFP

Príloha č. 3 – Plnomocenstvo č. 9205/48633/2023/SEP zo dňa 11. decembra 2023

Za Poskytovateľa v zastúpení v Bratislave, dňa (ak sa podpisuje elektronicky, za dátum podpisu Zmluvnou stranou sa považuje dátum vyplývajúci z kvalifikovanej elektronickej časovej pečiatky pripojenej k autorizácii oprávnenou osobou)

Podpis:

PaedDr. Ingrid Zubková, poverená vykonávaním funkcie generálnej riaditeľky sekcie európskych programov
meno a priezvisko ~~statutárneho orgánu~~/zástupcu¹ Poskytovateľa

Za Prijímateľa v obci Varhaňovce, dňa (ak sa podpisuje elektronicky, za dátum podpisu Zmluvnou stranou sa považuje dátum vyplývajúci z kvalifikovanej elektronickej časovej pečiatky pripojenej k autorizácii oprávnenou osobou)

Podpis:

Ing. René Dancák, starosta obce /~~primátor mesta~~/zástupca

meno a priezvisko ~~statutárneho orgánu~~/zástupcu² Prijímateľa

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

² Ak sa nehodí, prečiarknite